Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 110 (1984)

Heft: 1: Le nouveau siège de Hewlett-Packard à Meyrin (Genève)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

110e année

Nº 1/84

12 janvier 1984

Société des éditions

des associations techniques

universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

François Neyroud, arch. SIA, collaborateur permanent

Impression:

Imprimerie Bron SA 1001 Lausanne

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis 1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Fr. 102.— Un an, Suisse Un an, étranger Fr. 109.— Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50 Prix du numéro, étranger Fr. 7.30

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

Nº 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie Bron SA, case postale 508, 1001 Lausanne, tél. (021) 329944

Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale 23, rue du Pré-du-Marché 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74 Siège central: Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich Tél. (01) 251 24 50

1234

1239

1243

1246

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

Numéro 51-52/83 Projektorganisation. Installationskoordination. Von Italo Von Jürg Wiesmann, Hans Knöpfel und Gianotti, Winterthur Hansjörg Kiefer, Zürich 1212 Betriebsgebäude und Kosten- und Termin-Fahrzeugeinstellhalle. überwachung. Von Hans Von Arnold Winzer, Zürich Held und Hans Knöpfel, 1219 Konstruktion des Hoch-Zürich Flockungsfiltration als kanals. Von Ernst Studer und Max Bosshard, vierte Reinigungsstufe. Von Henry Gros und Zürich Jakob Moser, Winterthur 1225 Vorspannung von Becken und Behälter. Frischschlammpasteurisierung. Von Von Paul Lüchinger, Bruno de Vries Felix Boecker, Zürich, und Hans Peter Zwiefelhofer, und Marcel Felix, 1230 Buchs Zürich

Sommaire

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	
Tableau des concours	B 1
Carnet des concours	B 2
Congrès	B 2
Expositions	B 2
Vie de la SIA	B 2
Architecture	
Le nouveau siège européen de Hewlett-Packard à Meyrin (Genève)	n
Les critères d'un choix, par Franco Mariotti	1
Conception architectural par Janez Hacin et Jean-Jacques Oberson	e, 2
Un bâtiment exemplaire au point de vue de l'indi- énergétique,	ce
par Hubert Rigot	5
Equipement électrique, par Jean Ferrero	9
Intégration au bâtiment d'un réseau informatique de pointe,	е
par Angelo Carlessi	10
Actualité	11, B 3
Bibliographie	12, B 4
EPFL	В 3
EPFZ	В 3
UIA	В 3
Produits nouveaux	B 4
Documentation générale	B 4

Dans le prochain numéro:

Stabilité hydro-élastique d'une membrane installée dans un siphon.

Couverture



Le nouveau siège européen de Hewlett-Packard à Meyrin (Genève)

Hewlett-Packard, fondée en Californie en 1939, est devenue l'un des leaders mondiaux dans les domaines de l'informatique et de l'instrumentation de mesure.

Cette compagnie, qui occupe environ 12000 personnes dans le monde entier, a choisi Genève pour y installer en 1958 son centre européen, cerveau d'où sont contrôlées les activités des 80 bureaux et filiales ainsi que des onze unités de production en Europe.

En 1983, les ventes de Hewlett-Packard ont atteint 4,71 millions de dollars, le bénéfice net 432 millions de dollars. Plus de 10% du chiffre d'affaires ont été consacrés à la recherche et au développement; ce chiffre explique l'expansion dynamique de la compagnie.

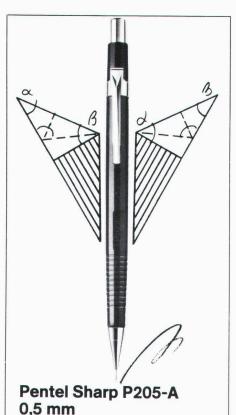
La croissance rapide de Hewlett-Packard - augmentation de 18% du chiffre d'affaires mondial en 1983 - a nécessité la construction d'un nouveau bâtiment pour abriter le siège européen. Mis en service au début de 1983, cet immeuble abrite actuellement quelque 450 employés.

Sa conception, inspirée par les principes de Hewlett-Packard en ce qui concerne le cadre de travail ainsi que par le souci de réduire à un minimum la consommation d'énergie, est exposée en détail dans le présent numéro.

Hewlett-Packard SA Route du Nant-d'Avril 150 1217 Meyrin-Genève

Architectes: Hacin & Oberson, architectes SIA-FAS, Genève. Ingénieurs climatisation et chauf-fage: H. Rigot & S. Rieben, Carouge-Genève. Ingénieurs installations électri-Rhône-Electra-Enginee-

ring SA, Genève.



un instrument technique de précision pour le dessin et l'écriture à un prix populaire.

Les porte-mines et les mines hautement polymères PENTEL Super sont de remarquables instruments. Tous ceux qui les utilisent – et en particulier les professionnels – le confirment: ce sont des porte-mines automatiques d'une forme parfaite, très bien adaptée à la main, et des mines si fines qu'il n'est jamais nécessaire de les tailler.

Les mines PENTEL sont exécutées, d'après un nouveau procédé mis au point par PENTEL, en graphite, noir de fumée et résine synthétique – elles ne contiennent donc aucune composante minérale, telle que le kaolin – et représentent par conséquent un matériau parfaitement homogène et étonnamment élastique et stable. L'intensité du trait, l'aptitude au gommage et la reproductibilité sont remarquables. Il existe des mines PENTEL de 0,2,0,3,0,4,0,5,0,7 et 0,9 mm dans de nombreux degrés de dureté – et également des mines rouges et bleues dans les calibres 0,5 et 0,9 mm. Toutes les mines PENTEL ont une longueur de 60 mm.

Notre illustration représente le **Pentel Sharp P205-A 0,5 mm,** apprécié dans le monde entier comme un instrument parfaitement sûr, aussi bien par les professionnels des branches techniques que pour des travaux graphiques et statistiques. Avec 6 mines HB dans le réservoir de mines, gomme à effacer incorporée et clip amovible. Couleurs de la tige: noir (P205-A), bordeaux (P205-B), vert (P205-D) Fr. 7.90

Dans tous les magasins spécialisés.



B1476

Coupon (photocopies non valables) à coller sur une carte postale. Veuillez m'envoyer vos prospectus et un étui de mines 0,5 mm gratuit.

Nom

Rue

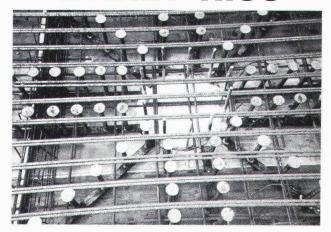
NP/localité

à envoyer à Pentel SA, 8132 Egg. Valable jusqu'au 29.2.84 en Suisse seulement.



RISS AG

"L'ARET RISS"



La solution économique contre le poinçonnement



RISS AG

INDUSTRIESTRASSE 32 8108 DÄLLIKON TÉLÉPHONE 01/844 11 22

B1474



le spécialiste de la Suisse romande en chimie technique

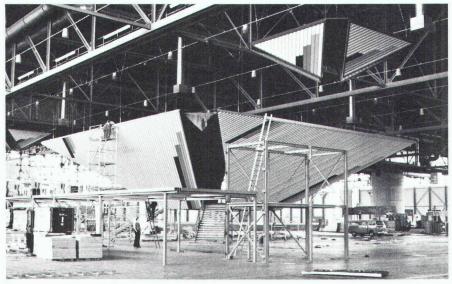
- épuration d'eaux industrielles
- traitement de l'air
- recyclage et récupération
- stockage et manipulation de produits toxiques et inflammables

Etude - réalisation - montage - service

Dec Engineering SA Laboratoires et bureaux: 87, route de Lausanne 1052 Le Mont/Lausanne Tél. 021/33 24 71

B1479

Souplesse de l'imagination, Solidité de construction



Vue d'ensemble du STAND D'EXPOSITION DE LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE A TELECOM'83. Genève



Société d'études et de constructions métalliques

1860 Aigle CH

Tél. 025/261991

Télex 456 109

Par de nombreuses et spectaculaires réalisations en Suisse et à l'étranger, zwahlen & mayr sa a su imposer à sa clientèle le portrait d'une entreprise de constructions métalliques dynamique, à la pointe du progrès technique.

zwahlen & mayr sa propose des solutions originales et économiques dans tous les domaines de ses programmes d'activités. L'entreprise dispose à Aigle d'installations modernes de production largement automatisées. Elle est ainsi toujours à même de livrer dans des délais courts des fournitures importantes et de haute qualité.

zwahlen & mayr sa est en mesure de procéder aux montages les plus délicats dans n'importe quelle partie du monde.

Programme d'activité

- ponts-routes et ponts-rails, ponts démontables
- bâtiments industriels, administratifs, centres commerciaux, écoles, installations sportives, hangars
- entrepôts de stockage, parkings

- mâts et pylônes échafaudages avant-becs, chariots de coffrages
- systèmes standardisés de construction
- paravalanches
- construction de machines
- études, conseils, expertises

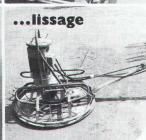
position de

«Ingénieurs et architectes suisses»! un support publicitaire de haut niveau!









Béton sous vide

Dans le monde entier, le béton sous vide a fait de TREMIX® le leader du marché Eprouvé dans le monde entier depuis 15 ans avec des millions de m², dont 100 000 m² environ réalisés en Suisse

- Conseil par un personnel compétent
- Rapports d'essai de tous les instituts de renom
- Documentation détaillée sur demande

Tél. 021 35 36 22

Bétontechnique SA **Ecublens**



Télex 421 337 MACO CH 37-39, rue Marziano 1227 LES ACACIAS

(Genève) Tél. 022/42 83 30

B1398

TOITURES

ÉTANCHÉITÉS

ISOLATIONS

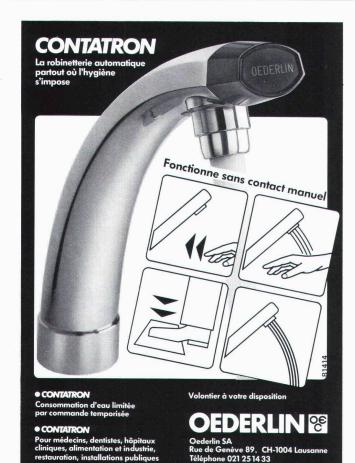
ASPHALTAGES

FERBLANTERIE-COUVERTURE

CHAPES EN ASPHALTE COULÉ

SERVICE ENTRETIEN TOITURES

ISOLATIONS DE FAÇADES





+BREV.+ Porte-skis VOGEL

Construction en métal très solide zinguée au feu.

Projection et installation de locaux de skis. Livraison de pièces pour l'automontage.

Pour hôtels, chalets, écoles, maisons, appartements, etc.

Différents modèles, jusqu'à 16 paires de skis par mètre courant.

ERWIN VOGEL Porte-skis Vogel Am See 503 8882 Unterterzen Tél. 085/4 22 12

B645



Polygravia sa

Photogravure et Offset

¢ 368980 Borde 28 bis 1018 Lausanne

B1477



Tél. 021 32 99 44

conseille, crée et réalise en offset